A.L. 97 ta' l-2000

ATT TA' L-1994 DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA (ATT NRU. XVIII TA' L-1994)

Regoli ta' l-2000 li jemendaw ir-Regoli tal-Prospett tat-Taxxa fuq l-*Income* għal Kumpannija, Korp Magħqud jew Intrapriża

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 57 ta' l-Att ta' l-1994 dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, il-Ministru tal-Finanzi għamel dawn ir-regoli li ġejjin:–

Titolu u bidu fis-seħħ.

1. (1) Dawn ir-regoli jistgħu jissejħu r-Regoli ta' l-2000 li jemendaw ir-Regoli dwar il-Formola tal-Prospett tat-Taxxa fuq l-*Income* għal Kumpannija, Korp Magħqud jew Intrapriża, u għandhom jinqraw u jiftehmu ħaġa waħda mar-Regoli ta' l-1995 dwar il-Formola tal-Prospett tat-Taxxa fuq l-*Income* għal Kumpannija, Korp Magħqud jew Intrapriża, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejħa "ir-regoli prinċipali". A.L. 36 ta' l-1995.

(2) Dawn ir-regoli jibdew iseħħu mal-pubblikazzjoni tagħhom fil-gazzetta għar-rigward tas-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 2000 u tas-snin ta' stima li jiġu wara.

Temenda l-Iskeda li tinsab mar-regoli prinċipali.

2. Minflok il-Formola T.A. 2 li hemm fl-Iskeda li tinsab mar-regoli prinċipali għandha tidħol il-formola li hemm fl-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regoli.

B 748

SKEDA

(Regola 2)

TR

TA2

Tat-Taxxi Interni - Malta

Formola tat-Taxxa fuq L-*Income* u *Self Assessment*

(f'sem kumpanija, korp maghqud stabbilit b'liġi, jew intrapriża kummerċjali jew ta' negozju mhaddma minn enti (Artiklu 30), sew jekk residenti f'Malta jew le)

Imla biss jekk id-dettalji stampati mhumiex korretti

Numru ta' Riferenza

Isem

Nru. / Isem tad-Dar

Triq

Belt / Raħal

Kodiċi Postali

Pajjiż

1. Skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar it-Taxxi jinħtieġu biex jiġu dikjarati fuq din il-formola dikjarazzjoni vera u korretta ta' l-*Income* tal-kumpanija, korp maghqud stabbilit b'liġi jew intrapriża kummerċjali jew ta' negozju, għas-sena bażi indikata f'din il-formola, kif ukoll kompilazzjoni tas-*"self assessment"*.
2. L-*Income* f'idolu ta' kumpanija, korp maghqud jew intrapriża kummerċjali jew ta' negozju residenti li jkun dovut jew derivat minn Malta jew barra f'idhra, u sew jekk residenti Malta jew le, matul il-perjodu ta' kontijiet indikat f'Taqsima 1, għandu jinżżel hawn taħt.
3. Riferiment provdut fl-artiklu 68 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l- *Income* f'(Kap. 123), l- *Income* f'idolu ta' kumpanija, korp maghqud jew intrapriża kummerċjali jew ta' negozju mhux residenti li jkun dovut jew derivat f'Malta, sew jekk wasal Malta jew le, matul il-perjodu ta' kontijiet indikat f'Taqsima 1, għandu jinżżel hawn taħt.
4. Għandhom jingħataw dettalji għall-ħaġa li hi mitluba tidher f'din il-formola.
5. Kopja tal-kontijiet verifikati minn "Accountant" u Awditur Pubbliku Certifikat għandhom jiġu mehmuża ma' din il-formola.
6. L-ebda taqsima ta' din il-formola m'għandha tithalla vojta. Fejn ma jkun hemm xejn x'jiġi rapportat, għandha tinkiteb il-kelma "XEJN".
7. Il-klem Atti dwar it-Taxxi uzati f'din il-formola għandhom l-istess mogħtija lilhom mill-artiklu 2 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l- *Income* f'(Kap. 123). Riferiment hu ndikat sorta oħra, l-artikli ikkwotati f'din il-formola jirreferu għall-Att dwar it-Taxxa fuq l- *Income* f'(Kap. 123).
8. Din il-formola għanda tintbeegħat sabiex tasal fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni mhux iktar tard mill-aħħar ġurnata tad-dieċi' sahar wara dak li fih jaghlqu l-kotba tal-kontijiet ew il-31 ta' Marzu tas-sena ta' stima relattiva, skema minnhom jiġi l-ewwel tard.
9. Din il-Formola tghaddi b'sejn mill-posta ta' Malta jekk tinghatalq f'envilopp immarkat *'TAXXA FUQ L-INCOME'*

KUMMISSARJU TAT-TAXXI INTERNI, FLORIANA CMR 02.

TAQSIMA 1 - DETTALJI TAL-KUMPANNIJA

1. **Nru. tal-"*Partnership*"**
2. **Nru. tal-V.A.T.**
3. **Negozju Prinċipali.**
4. **Indirizz tal-Uffiċċju Reġistrat / kontroll, "*management*" u amministrazzjoni.**
   - **Nru. tat-telefon**
   - **Nru. tal-fax**
5. **Isem u indirizz ta' l-istabbilimenti fejn isir in-negozju.**

	ISEM		INDIRIZZ
1.		1.	
2.		2.	
3.		3.	

6. **DATA TAL-KONTIJIET**

Jekk is-sena bażi li għaliha qed isir dan il-prospett tkopri perjodu li mhux 1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru tas-sena bażi, indika il-perjodu, id-data u n-numru tal-permess mahruġ mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni.

MINN	SA	NUMRU TAL-PERMESS	DATA

7. **VALUTA**

Indika l-valuta uzata f'dan il-prospett u fil-kontijiet annwali tal-kumpanija, skond id-denominazzjoni tal-kapital azzjonarju tal-kumpanija.

Valuta

8. **Għid jekk il-kumpanija: (Immarka [✓] fejn japplika)**

		Iva	Le
(i)	tibbenefikax taħt l-Att dwar l-Iżvilupp Industrijali (Kap. 325)		
(ii)	topenax kont ta' "income" barrani		
(iii)	hix kumpanija b'kummerċ barrani kif definita fl-Att dwar it-Taxxa fuq l-"*Income*" (Kap. 123)		
(iv)	hix proprjeta', kompletament jew in parti, ta' azzjonisti mhux residenti		
(v)	tiformax parti minn grupp kif definit mill-artiklu 16 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l-"*Income*" (Kap. 123)		
(vi)	hallsitx xi dividendi matul is-sena		
(vii)	għamlitx xi attivitajiet ta' negozju matul is-sena		
(viii)	kellhiex xi dhul minn ħlasijiet minn tip wieħed ta' negozju matul is-sena		
(ix)	ġietx xolta matul is-sena		
(x)	ġietx maqluba f' "*partnership*" matul is-sena		
(xi)	inghaqditx ma' kumpanija oħra matul is-sena		

TAQSIMA 2 - *"SELF ASSESSMENT"*

SEZZJONI 1 - KOMPUTAZZJONI TA' L-"INCOME" TAXXABBLI

IKKWOTA S-SEZZJONI TA' L-ATT DWAR IT-TAXXA		Kont intaxxat f'Malta	Kont ta' Income Barrani	Kont intaxxat f'Malta *(total)*	Kont ta' Income Barrani *(total)*
4(1)(a)	Qligh / (telf) minn sengha, negozju, eċċ qabel kull tnaqqis kapitali - sena kurrenti			1a	1b
4(5)	*"Balancing Charge"*			2a	2b
	Tnaqqis Kapitali				
	Ammont miġjub 'il quddiem	3a	3b		
	Att dwar it-Taxxa - Tnaqqis Inizjali	4a	4b		
	Att dwar it-Taxxa - Tqaghbir Ordinarju	5a	5b		
	"Allowance" ghall-investiment - sena kurrenti	6a			
	Deprezzament Mghaġġel - sena kurrenti	7a			
	"Balancing Allowance"	8a	8b		
	Tnaqqis kapitali assorbit			9a	9b
	Tnaqqis kapitali mhux assorbit mehud 'il quddiem	10a	10b		
	Qligh minn negozju, sengha, eċċ wara t-tnaqqis kapitali / (Telf).			11a	11b
4(1)(c)	Dividendi (Grossa)			12a	12b
	Imghax (Grossa)			13a	13b
	Skonti jew "premiums"			14a	14b
4(1)(e)	**Kera Gross**	15a	15b		
	Imghax Pagabbli	16a	16b		
	Liċenzja ta' l-N.T.O.M.	17a			
	Kera, ċens jew piż simili li jkollu jitħallas	18a	18b		
	Tnaqqis iehor ta' 20%	19a	19b		
	Qligh nett minn kera			20a	20b
	Ċens Gross	21a	21b		
	Ċens pagabbli	22a	22b		
	Qligh nett minn ċens			23a	23b
	Royalties, eċċ			24a	24b
4(1)(g)	Dhul iehor			25a	25b
	Qligh nett / (Telf) fuq din il-paġna mehud 'il quddiem ghal paġna li jmiss			26a	26b

TAQSIMA 2 SEZZJONI 1 - KOMPUTAZZJONI TA' L-INCOME TAXXABBLI (TKOMPLI HAWN)

IKKWOTA S SEZZJONI TA' L-ATT DWAR IT-TAXXA		Kont Intaxxat f'Malta	Kont ta' Income Barrani	Kont Intaxxat f'Malta (total)	Kont ta' Income Barrani (total)
	Qligh Nett / (Telf) miġjub 'il quddiem mill-paġna ta' qabel.			27a	27b
5	Telf Kapitali miġjub 'il quddiem	28a	28b		
	Qligh / (Telf) kapitali tas-sena kurrenti	29a	29b		
	Qligh Kapitali			30a	30b
	Telf Kapitali mhux assorbit meħud 'il quddiem	31a	31b		
93	**Kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda**				
	"Income" li għandu jiġi "grossed up" / kreditu ta' Taxxa				32a
14	Tnaqqis dedućibbli kontra sorsi ta' dħul minbarra negozju, sengħa, eċċ u kera			33a	33b
	Qligh Nett / (Telf) qabel l-Eżenzjonijiet			34a	34b
	Eżenzjonijiet - Att dwar l-Iżvilupp Industrijali				
	Sezzjoni 4 *("Tax Holiday")*	35a			
	Sezzjoni 5 (Skema ta' Inċentivi għall- Esportazzjoni)	36a			
	Sezzjoni 5A (Skema ta' Inċentivi għall-Investiment)	37a			
	Sezzjoni 9 (Dividendi Eżenti mit-Taxxa)	38a			
	"Income" leħor Eżenti	39a			
	Att:				
	Total ta' l-*"Income"* Eżenti			40a	
	Qligh Nett / (Telf) wara l-Eżenzjonijiet			41a	41b
	Telf trasferit bejn il-Kont Intaxxat f'Malta u l-Kont ta' "Income" Barrani.			42a	42b
16 sa 22	**Qligh Nett / (Telf) wara t-telf trasferit**			43a	43b
	Eżenzjoni għall-gruppi.				
	Telf ĊEDUT lill-kumpanija/i fil-grupp:-			44a	44b

Isem	Nru. tar-Reg. tat-Taxxa	Ammont

Qligh Nett / (Telf) wara t-telf ċedut lill-kumpaniji fil-grupp			45a	45b
Telf tal-grupp li qed JINTALAB				
Telf tal-grupp mhux assorbit miġjub 'il quddiem	46a	46b		
Telf tal-grupp li qed jintalab - sena kurrenti	47a	47b		

Isem	Nru. tar-Reg. tat-Taxxa	Ammont

Telf tal-grupp assorbit			48a	48b
Telf tal-grupp mhux assorbit meħud 'il quddiem	49a	49b		
Qligh Nett / (Telf) wara l-Eżenzjoni għall-gruppi			50a	50b
Telf minn negozju mhux assorbit miġjub 'il quddiem mis-sena ta' qabel			51a	51b
Qligh Totali / (Telf)			52a	52b
Telf trasferit bejn il-Kont Intaxxat f'Malta u l-Kont ta' "Income" Barrani			53a	53b
Dħul taxxabli tas-sena			54a	54b
14(1)(g) Telf minn negozju mhux assorbit meħud 'il quddiem	55a	55b		

TAQSIMA 2 - SEZZJONI 2 - KOMPUTAZZJONI TAS-"SELF ASSESSMENT"

		Kont intaxxat f'Malta			Kont ta' "Income" Barrani		
Dhul taxxabli tas-sena	56a				56b		
		Dhul	Rata %	Taxxa	Dhul	Rata %	Taxxa
"Income" suġġett għal rati ta' taxxa mnaqqsa - Att dwar l-Iżvilupp Industrijali							
Sezzjoni 5A (Skema ta' Inċentivi Għall-Investiment)	57a		57b	57c			
Sezzjoni 6 (Rati ta' Taxxa Mnaqqsa)	58a		58b	58c			
Sezzjoni 15 (Trattati ta' Helsien minn Taxxa Doppja)	59a		59b	59c			
Sezzjoni 24B (Rati ta' taxxa Mnaqqsa - Lukandi)	60a		60b	60c			
Att tal-MFSC - Sezzjoni 30	61a		61b 5	61c			
L-Att Dwar It-Taxxi - Sezzjoni 56(7) (Skema ta' Investiment Kollettiv)2	62a		62b 25	62c	62d	62e	62f
L-Att Dwar It-Taxxi - Sezzjoni 56(8) (Dividendi minn Kumpanija b' Kummerċ Internazzjonali)	63a		63b 27.50	63c			
L-Att Dwar il-Borża ta' Malta - Sezzjoni 31	64a		64b	64c			
Dhul minn investimenti suġġett għal "Wlth. tax" ta' 15%	65a		65b 15	65c			
Dividendi il mhumiex suġġetti għal liżjed taxxa.	66a		66b	66c	66d	66e	66f
Dhul ieħor suġġett għal rati ta' taxxa mnaqqsa:							
Att:	67a		67b	67c			
Att:	68a		68b	68c			
Dhul suġġett għal rati normali ta' taxxa	69a		69b 35	69c	69d	69e	69f
TOTALI	70a			70b	70c		70d

Helsien minn taxxa doppja

Helsien minn taxxa doppja	71a	71b
Helsien dwar it-taxxa tal-"Commonwealth" fuq l-"Income"	72a	72b
Helsien unilaterali	73a	73b
Kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda		74b
Taxxa totali fuq "Income" taxxabbli	75a	75b

Kreditu ta' Taxxa

Taxxa minn ras il-għajn fuq dividendi

Isem	Nru. tar-Reg. tat-Taxxa	T.A.S.

Total ta' taxxa minn ras il-għajn fuq dividendi	76a	76b
"Withholding tax" ta' 15% fuq dhul minn investimenti	77a	
Total ta' Krediti ta' taxxa	78a	78b

Taxxa Mħallsa

	Nru. ta' l-Irċevuta	Data		
Mlas ta' taxxa provviżorja			79a	
Mlas ta' taxxa provviżorja			80a	
Mlas ta' taxxa provviżorja			81a	
Mlas ta' taxxa provviżorja fuq qligħ kapitali			82a	
Pagamenti oħra ta' taxxa			83a	83b
Total ta' taxxa mħallsa			84a	84b
BILANĊ DOVUT SKOND L-ARTIKLU 42 TA' L-ATT DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA			85a	85b
TAXXA LI TRID TINGĦATA LURA SKOND L-ARTIKLU 48 TA' L-ATT DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA			86a	86b

TAQSIMA 3 - RIKONĊILAZZJONI TAL-PROFITT SKOND IL-KOTBA TAL-KONTIJIET MAD-DHUL TAXXABBLI

Profitt / (Telf) qabel it-taxxa skond il-kotba tal-kontijiet 87

Żid id-Dhul fil-komputazzjoni tat-taxxa li mhuwiex fil-kotba tal-kontijiet

1.
2.
3.
4.

(sub-total) 88

Żid it-Tnaqqis fil-kotba tal-kontijiet li mhuwiex fil-komputazzjoni tat-taxxa

1.
2.
3.
4.

(sub-total) 89

Naqqas id-Dhul fil-kotba tal-kontijiet li mhuwiex fil-komputazzjonijiet tat-taxxa

1.
2.
3.
4.

(sub-total) 90

Naqqas it-Tnaqqis u l-Eżenzjonijiet fil-komputazzjoni tat-taxxa li mhumiex fil-kotba tal-kontijiet

1.
2.
3.
4.

(sub-total) 91

***"Income"* taxxabbli / (telf)**

Dan it-total għandu jaqbel ma' linji 54 jew 55. 92

RIKONĊILJAZZJONI TA' SALARJI, PAGI, EĊĊ.

(Jekk joghgbok imla l-ammonti relattivi ghall-perjodu li jkopri dan il-prospett).

1. **Emolumenti gross rappurtati taht ir-Regoli ta' l-FSS**
2. **Emolumenti gross li jaqghu taht ir-Regoli tax-Xoghol *"Part-Time"***
3. **Emolumenti ohra li mhumiex inkluzi taht 1 u 2 hawn fuq**
4. **Aġġustamenti**

Sehem ta' min ihaddem mill-Kontribuzzjonijiet tas-Sigurta' Socjali	

(sub-total ta' l-aggustamenti)

Nota:
F'dawk il-każi fejn is-salarji, pagi, eċċ huma rappurtati lid-Dipartiment tat-Taxxi Interni taht forma "centralizzata" jew ta' grupp, dik il-parti attribwibbli lill-kumpanija ghandha titnizżel.

Dawn is-salarji, pagi, eċċ huma rappurtati bin-numru / numri tal-P.E.:

Imnizżla fil-kotba tal-kontijiet bhala:

Salarji	
Pagi	
Rimunerazzjoni lid-direttur	
Ohrajn (speċifika)	
Ohrajn (speċifika)	
<Dawn it-totali ghandhom jaqblu>	

TAQSIMA 4 - REĠISTRAZZJONI TA' PROFITTI MIŻMUMA U TQASSIM

BDIL FIR-RIŻERVI	MIĠJUB 'IL QUDDIEM	SENA KURRENTI		MIĠJUB 'IL QUDDIEM
		Allokati	Dividendi mħallsa	
KONT TA' 'INCOME' BARRANI				
1. Qligħ minn sehem parteċipant				
2. Tipi oħra ta' *'income'* barrani				
3. Dħul minn stabbilimenti permanenti barranin				
4. Dividendi riċevuti minn kontijiet ta' *'income'* barrani				
5. Total ta' linji 1 sa 4				
KONT INTAXXAT F'MALTA				
6. *'Income'* li sofra taxxa bil-15%				
7. *'Income'* li sofra taxxa bil-25%				
8. *'Income'* li sofra taxxa bil-32.5%				
9. *'Income'* li sofra taxxa bil-35%				
10. *'Income'* li sofra taxxa bil-37.5%				
11. *'Income'* ieħor li sofra taxxa bil- [ ] %				
12. *'Income'* ieħor li sofra taxxa bil- [ ] %				
13. Qligħ eżenti mit-taxxa				
14. Total ta' linji 6 sa 13				
15. KONT MHUX INTAXXAT				
16. Total ta' qligħ li jista' jitqassam (Linji 5 + 14 + 15)				
17. Total ta' riżervi li ma jistgħux jitqassmu				
18. Naqqas id-dividendi proposti, kif jidhru fil-karta tal-bilanċ				( )
TOTAL TA' RIŻERVI				

DIVIDENDI MĦALLSA MATUL IS-SENA	Kont ta' Income Barrani		Kont Intaxxat f'Malta		Kont mhux intaxxat	Total
	Sehem Parteċipanti	Oħrajn	Eżenti	Oħrajn		
Tqassim gross						
Naqqas						
1 Taxxa barranija mhux meħlusa	( )	( )		( )		( )
2 Taxxa Maltija, imqassma hekk:						
2a Taxxa Maltija wara l-ħelsien minn taxxa doppja	( )	( )		( )		( )
2b Ħelsien minn taxxa doppja	( )	( )		( )		( )
2c Ħelsien dwar it-taxxa tal-"Commonwealth" fuq l-*"Income"*	( )	( )		( )		( )
2d Ħelsien unilaterali	( )	( )		( )		( )
2e Kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda	( )	( )				( )
Tqassim nett						
Naqqas TAXXA MIŻMUMA SKOND:						
(a) Artiklu 62						( )
(b) Artiklu 67						( )
(c) Artiklu 67A						( )
Dividendi nett imħallsa						

TAQSIMA 5 - DETTALJI DWAR IL-KUMPANIJA

Lista ta' Azzjonisti, Dividendi Riċevuti u Bilanċi ta' Kontijiet mal-Kumpanija

Numru tar-Registrazzjoni tat-Taxxa	Isem Immarka [✓] fejn huma ġodda		Numru ta' Ishma miżmuma	Klassi ta' Ishma	Dividend Gross	Taxxa Miżmuma	Dividend Nett	Bilanċ ta' Kontijiet mal-Kumpanija
	TOTALI							

LISTA TA' DIRETTURI U RIMUNERAZZJONI RIĊEVUTA

Numru tar-Registrazzjoni tat-Taxxa	Isem Immarka [✓] fejn huma ġodda		Rimunerazzjoni, inklużi drittijiet u salarji riċevuti		
			Rapportati taħt ir-Regoli ta l-FSS		Mhux irrapportati taħt ir-regoli ta' l-FSS
			Paga Gross	Sehem ta' min ihaddem mill-Kontribuzzjonijiet tas-Sigurta' Socjali	

TAQSIMA 6 - INFORMAZZJONI OHRA

Jekk jogħġbok agħti dawk id-dettalji u informazzjoni oħra neċessarja.

TAQSIMA 7 - DIKJARAZZJONI

Jiena l-kumpanija, korp magħqud stabbilit b'liġi jew intrapriża kummerċjali jew ta' negozju li f'isimha qed isir dan il-prospett.

Niddikjara li din il-formola fiha prospett veru u korrett tal-partikolarijiet meħtieġa għas-sena.

Isem il-persuna li qed tagħmel id-dikjarazzjoni (ITTRI KBAR)	Kariga	Firma	Data

Ir-rappreżentanza legali hi vestita f':

Isem u kunjom (ITTRI KBAR)	Indirizz

HEMM PIENI KBAR TAMT L-ATTI DWAR IT-TAXXI GĦAL MIN MA JIBGĦATX PROSPETT, JIBGĦAT PROSPETT TARD JEW JAGĦMEL PROSPETT INKOMPLET JEW MHUX KORRETT.

Dan il-prospett għandu jimtela minn mandatarju, deputat, riċevitur, amministratur, "manager" jew uffiċjal prinċipali tal-kumpanija, korp magħqud stabbilit b'liġi jew impriża kummerċjali jew ta' negozju.